

中国舞蹈艺术研究会編

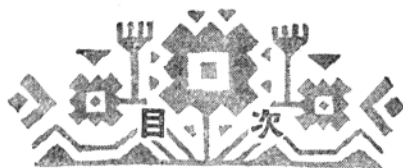
烏茲別克民間舞蹈

特·特卡勤科編著

鮮繼平 韓紹淦譯



5.4
82



烏茲別克民間舞蹈.....	1
費爾干民間舞蹈的基本動作.....	7
費爾干的女子帽子舞.....	32
花拉子模民間舞蹈的基本動作.....	41
花拉子模民間舞“利亞茲吉”.....	60



烏茲別克民間舞蹈

烏茲別克人民向來喜愛音樂、歌唱和舞蹈。歌唱和舞蹈使烏茲別克農民的沉重勞動變得輕鬆，使他們的休息充滿了愉快。在一個人的一生中，凡遇到重大事件都要舉行儀式，而舞蹈則在這些儀式中占有顯著的地位。

在人民的婚禮儀式中，舞蹈是特別豐富的。在新郎的家中聚集着他的朋友和親屬，他們在這裡跳着男子舞蹈。同時在新娘的家中，姑娘們一面準備着妝奩，一面唱着歌、跳着舞。之後新郎和一伙青年們走到新娘家，請她坐上用彩帶、花朵、燦爛的鏡片裝飾起來的花車，莊嚴地將新娘迎回自己的家裡。走在婚禮行列前面的是樂手，和他們並列的是跳着舞的伴郎。他們時而彈响手指和拍掌，時而以“單腿轉”(чарх)急速地旋轉，時而用手勢招呼所有聚集的人們跟他們前進。在舞蹈的同時，還唱着婚禮歌曲“噶爾-噶爾”(ĕp-ĕp)。

在春天的節日里和迎接新年、收穫節等日子裡經常都要表演舞蹈。

但是古老的伊斯蘭教生活特點在烏茲別克斯坦比任何地方更為強烈的影響着民間創作的發展。婦女們處於無權的地位，要穿着帶面紗的寬大長袍(параджа)，禁止出現在男人的

場合中，而男人則可以娶妾，這種風俗妨礙了舞蹈的自然發展。

正当人民在建立着自己的閃爍着鮮艷色彩的自由藝術的同時，封建主們和可汗們却在王宮和內院里培植着不健康的、細緻的和色情的舞蹈藝術。在布哈拉王宮里曾有过齐全的舞蹈學校，那里按照封建主們的心意訓練舞女和穿着女裝跳舞的孩童。

由于烏茲別克斯坦各个区域的社会条件和經濟条件不同，它們的藝術也具有自己独特的風格。在烏茲別克斯坦的民間舞蹈創作中，花拉子模、費爾干、布哈拉、維吾爾等的舞蹈是最独特的。

花拉子模是一个具有独特的悠久文化的地方。在花拉子模古老的民間舞蹈創作中，尚武民族的那种不可遏止的精力、剛毅、勇敢和战斗精神是極為动人的。花拉子模的男子舞蹈充滿了英雄气概，表达出无畏的精神以及对祖國的无限忠誠和对敌人的无限憎恨。

花拉子模的妇女与烏茲別克斯坦其它地区的妇女不同，她們從來不披戴面紗，并和男子并肩与敌作战。因此她們的舞蹈动作非常自由，与男子舞蹈很相似。花拉子模舞蹈所独具的一个特点就是紧接着慶祝勝利动作之后的猛然停頓。

費爾干盆地的女子舞蹈体现了烏茲別克妇女的生活方式，許多世紀以來，她們關閉在自己的家里，与社会生活隔离開來，因此在舞蹈中表現着枯燥的妇女家务劳动。有时在舞蹈中也表現妇女欣賞自己的服飾，在鏡子前面修飾打扮。在这些舞蹈中顯示出的少女形象，有时是純朴而羞怯的；有时是天真而風趣的；有时是愉快而俏皮或充滿热情的。

費爾干女子舞蹈是抒情的，它的特点在于独具的輕柔流利的動作以及頭和手臂圓潤的轉動。

布哈拉舞蹈(主要是女子舞蹈)較費爾干舞蹈急速、激昂，技術亦較費爾干舞蹈更為複雜。在布哈拉舞蹈中有許多在原地和沿圓圈“單腿轉”的旋轉動作，有些彎腰和轉身的動作，要求女表演者有高度的柔軟性。

手臂時而做從容不迫的成蛇形移動的動作，並且同時要轉動着手腕；時而肘部伸直，手(由指至腕)上翹，急劇而有彈性地从一旁移向另一旁。

布哈拉舞蹈按照一般性質來說，與塔吉克斯坦北方地區的舞蹈有許多相同之處。

無論是整個烏茲別克舞蹈，無論是它的大多數單獨動作，都具有一定的情節基礎。表演者用舞蹈動作在觀眾面前表現自己的生活，表現自己與自然界的關係。

在若干動作中反映出人們的勞動：收割和選種，在葡萄園中趕鳥，卷綫與轉動紡錘，從熱水中取繭與烘乾絲綫。狩獵給表演者提供了一些步伐，在這些步伐中描繪了獵人發現禽獸時小心謹慎的腳步，或感到危險的肥尾羊的逃跑。在另外一些舞蹈中，表演者表演鳥類的動作：山鷹的展翅，窺伺鹵獲物的鷹的警覺視線，雲雀的飛翔等等。

烏茲別克民間舞蹈以即興表演為基礎，動作次序並沒有嚴格的規定。

舞蹈的結構決定於表演者的想像，舞蹈曲調重複時，動作的重複並不是絲毫不差的。

在烏茲別克舞蹈中，節奏和各種舞蹈節奏的相互替換起

着巨大的作用。

表演者可以在舞蹈中自由地即兴表演，但是不能破坏其節奏的結構。他必須知道各种節奏的更換順序，并巧妙的从这一个節奏換到另一个節奏。

烏茲別克斯坦的板鼓（дойра）是能够打出極精确的和清晰的節奏的一种乐器。用板鼓來伴奏的舞蹈是非常別致的。

在歌曲“雅尔拉”（ялла）伴唱下的舞蹈和帶有对唱的叫作“拉拜尔”（лапар）的舞蹈，在民間也是非常流行的。

偉大的十月社会主义革命給烏茲別克人民和烏茲別克文化的發展揭开了新的一頁。

妇女抛弃了面紗，走上了社会生活以及科学和藝術的遼闊舞台。妇女在舞台上的出現，就意味着旧生活的全部基礎和烏茲別克民間藝術的整个傳統的根本轉折。

人民的藝術創作充滿了新的社会主义的內容。

烏茲別克舞蹈藝術漸漸地消除了有些舞蹈中的那种从閨房、宮庭藝術中遺留下來的不健康的感情。在复雜的斗争过程中誕生了新的舞蹈。除了过去的独舞之外，在生活中还出現了对舞和群舞，在这些舞蹈中，按新的形式利用了人民过去所積累的丰富动作，用現代的題材創作了新的舞蹈：“棉花舞”、“棉農舞”、“蚕舞”、“牧羊舞”，以及反映与苏联其他各民族一同建設共產主义社会的烏茲別克人民愉快劳动的其他舞蹈。

“蚕舞”是由表現繅絲的动作所組成的。少女从桑樹枝梗上取下蚕繭，放到鍋里去煮，攪勻，然后从繭上抽絲，把絲展直，挂起來晾干。

烏茲別克苏維埃社会主义共和國人民演員穆卡拉姆·杜

尔貢巴耶娃以高度的技巧表演了“蚕舞”，这一舞蹈小品，开始时表现革命前养蚕姑娘用手繅絲的繁重劳动，之后表现姑娘在苏維埃时代的愉快劳动。

“棉農舞”是个單人舞；在这个舞蹈中描繪了采棉女輕松而愉快地沿着集体農庄的田野行走，同时双手采集着棉桃，把它們放進大口袋里，最后她帶了口袋回去。

“棉花舞”是个群舞，由女表演者扮演正在成長的棉花叢。开始时，少女們跪着，漸漸的站起來，用手舀水來飲，在一陣陣和暖的輕風吹拂下，微微地擺动着，最后棉桃开放，即松开向上举着的双拳。

舞蹈广泛地進入了苏維埃的日常生活中。許多集体農庄向國家繳納棉花和谷物的时日，成了載歌載舞的特殊節日。烏茲別克農民总是跳着舞去欢送和迎接集体農庄的車隊。

在烏茲別克城市中，五一節和十月革命節的游行里一定有舞蹈的隊伍。行列的前面行走着拿板鼓或喇叭的乐手，在他們后面是手拿手帕和鮮花的舞蹈者。

在烏茲別克斯坦的其它人民節日里，如运河的公共建筑完工、放水等等，也是愉快欢乐地度过的。在这些盛大慶典中所表演的舞蹈，反映了建設的热潮和强烈的劳动热情。

在烏茲別克斯坦，專業芭蕾舞藝術在民間舞蹈的基礎上得到了蓬勃的發展。

烏茲別克斯坦芭蕾舞藝術發展的主要中心是烏茲別克國立納沃依歌舞劇院。該院中曾培养出天才的民間舞蹈女演員、斯大林獎金獲得者穆卡拉姆·杜尔貢巴耶娃为首的一大批演員。

民族舞蹈也在烏茲別克斯坦的許多地区的音樂劇院中廣泛上演。舞蹈必然地列入了音樂劇院以及音樂會的演出節目中。

對收集、研究和改編烏茲別克的古代民族舞蹈方面，芭蕾舞工作者曾進行了艱巨的工作。穆卡拉姆·杜爾貢巴耶娃和塔馬拉·汗努姆是精通花拉子模、費爾干、布哈拉民間舞蹈的能手，他們在民間的基礎上，曾經創作了並正在創作着新的、為觀眾所了解和感到親切的舞蹈。民間音樂和舞蹈的老藝人給予烏茲別克舞蹈藝術以極大的幫助。其中最卓越的是板鼓藝人烏斯塔·阿里姆·卡米洛夫，他傳授給烏茲別克斯坦青年演員許多優秀的古老的民間舞蹈，在板鼓上發掘了民間舞蹈所特有的多达六十種的不同節奏。

在烏茲別克國立納沃依歌舞劇院里，在民間創作的基礎上已經編成了若干民族的芭蕾舞劇。其中最優秀的是耶·布魯西洛夫斯基（1940）作曲的“居倫陀姆”（Гюландом）和斯·瓦西連科（1943）作曲的“阿克-貝利亞克”（Ак-Беляк）。

最近幾年來，劇院創作了一個現代主題的舞劇“舞蹈女演員”（格·穆謝爾作曲）。舞劇描述了一個年青的烏茲別克女集體農莊莊員的歷史，她在克服了她父親對演員職業的成見之後，走上舞台，而成為一個舞蹈演員。這個舞劇在世界青年聯歡節上代表了烏茲別克的舞蹈藝術。加里伊·伊茲馬洛娃在這個舞劇中扮演了主要角色，她將烏茲別克民間舞的知識與俄羅斯古典舞的出色技術巧妙的融合在一起。

烏茲別克斯坦的芭蕾舞藝術是與俄羅斯藝術、俄羅斯文化一致地成長和發展起來的。

費爾干民間舞蹈的基本動作

手

手是費爾干舞蹈中基本的表現手段之一。在費爾干舞蹈中，手的動作是極其豐富和無限多样化的，它可以由表演者自己加以即興創作和變化。

在費爾干的女子舞蹈中，手的動作是特別細膩、獨特和富有表情的：從容不迫的、柔和的、優美的手姿猶似編結着各種不同的花樣。

對於費爾干女子舞蹈來說，手臂從容不迫地從一個姿勢變換為另一個姿勢，同時手腕柔和而靈巧的旋轉是最具有特性的動作。與這種動作輪換交替來作的有：下臂時而向上、時而向下柔和地做波浪形的動作，一臂或雙臂划圈的动作以及另外一些難以用筆墨形容的、但表現力並不稍遜的動作。

在反映烏茲別克婦女勞動或日常生活的舞蹈中，女表演者非常藝術化的以詩意的舞蹈形式，用手動作表現采棉花或抽蠶絲，有時表現縫紉和刺繡，有時表現在小溪旁盥洗和梳頭，有時表現畫眉和修飾眼睫毛。

在費爾干的男子舞蹈中，手臂較平直，肘部伸直，手（由指至腕）常常上翹，手掌向外，手指向上。姿勢的變換比較急劇，沒有費爾干少女動作所特有的那種柔軟和波浪形。

在男子和女子的舞蹈中，常有擊拍聲，即拍掌及彈响手指。

手 的 位 置

開始位

雙臂在兩側自然下垂，手（由指至腕）略微上翹^①，手掌向下，手指向兩旁微屈。

第一位

雙臂向前抬起到胸的高度，兩肘微屈，手上翹，手掌向前，手指向上微屈。

第二位

手臂向兩旁抬起，肘部向下微屈，手略微上翹，手掌向外，



開始位



第一位

① 以後凡提到“手上翹”時，其中的“手”是指由指至腕這一段而言。

——譯注

手指向上微屈。

第三位

双臂上举，肘部向两旁微屈。手可以成各种不同的姿势：
(1)手上翘，手掌向上，两手手指相对；(2)一手手掌向上翻，另一手手掌向下，把手指放在前者的手掌上。



第二位



第三位

手的姿势

费尔干舞蹈所特有的手的姿势是非常多的。这里所叙述的仅仅是几个最具有特性的姿势。

第一姿势（女的）

双手叉腰，手指并拢。食指在前，大拇指在后，紧紧地卡住腰，手掌和其余三指略微离开躯干。

第二姿势（女的）

或是两手的中指相连接，或是两手的手指相互交错，并将双手：(1)放在表演者的下颚下面，手掌向下，肘部向两旁抬起，手（由指至腕）或者是平直的，或者手腕略微弓起；(2)双手略微高于右肩，左手低于右手，左手指微向上，手掌向右；右

手下垂，手掌向右，手指向下；左肘向下，右肘向右抬起。

第三姿势（女的）

右下臂放在腰前，手掌贴住腰的左侧，表演者像是搂抱着自己。左臂：(1)或者在开始位，或者在第二位，或者在第三位；(2)用下臂的外侧靠于腰后。



第一姿势



第二姿势(1)



第三姿势(1)

第四姿势

右臂上举，肘向右微屈，手上翘，手掌向上，手指向左微屈。左臂屈肘放在胸前，不要挨着躯干，手掌转向外，手指向右微屈。

在这个手的姿势中，表演者可以弹响手指。

当舞蹈时，两臂互相变换方向。

第五姿势（女的）

右臂屈肘，肘朝右，手放在头部，同时用手掌盖住右耳，手指向后下方。左臂在第二位。

第六姿势（女的）

右手微抬起，同时手指在表演者的下颚前柔和地微屈，手掌转向左面，小指头碰着下嘴唇，肘下垂。左手放在右肘的下

面，左肘不要挨着軀干。



第四姿勢



第五姿勢



第六姿勢

第七姿勢（女的和男的）

右下臂放于腰前，手上翹，手掌向左，手指向上微屈。左下臂的外側靠于腰后。

第八姿勢（女的和男的）

一臂在第一位，手上翹，手掌向外，手指向上。另一手放在向前抬起的手臂的肘部上，好像是輕輕的扯袖子，肘向旁微屈。



第七姿勢



第八姿勢

第九姿势(男的)

一臂的下臂外侧靠于腰后,另一臂在第二位,手略微上翘,手掌向旁,手指向上。

第十姿势(男的)

表演者把右手掌放于胸前,有时则放于略微分开的襖衣领口前,肘向右弯曲。左臂向旁抬起,到肩的高度,肘伸直;手或是翘起,手掌向左,手指向上;或是平直,手掌向前,手指并拢向左。躯干略微偏向右前方,头转向右肩。

这个姿势表现出表演者的满腔热情。



第九姿势



第十姿势

手的组合姿势

在费尔干舞蹈中,通常是右臂在一个位置,左臂在另一个位置上。相类似的手的组合姿势有很多,这里只叙述两个最具有特性的组合例子。

第十一姿势

一臂在第二位,即向旁抬起,并略向后,手上翘,手掌向

外,手指向上微屈。另一臂处于第一姿势,即叉腰,肘略向前弯曲。

第十二姿势

右臂在第三位,即向上举起,肘微屈,手上翘,手掌向上,手指向左。另一臂在第二位,即向旁抬起,并略向前,手略上翘,手掌向外,手指向上。



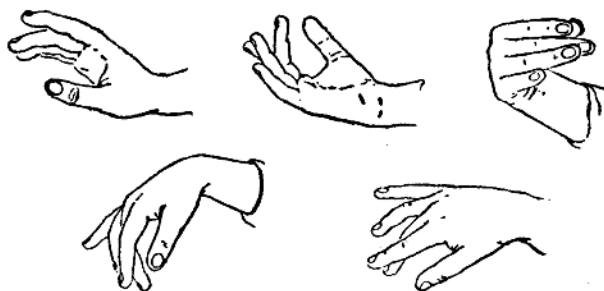
第十二姿势

手的动作

动作一 手(由指至腕)的旋轉●

在任何一个手的姿势中,或是从这一个姿势变换到另一个姿势时,都可以用一手旋轉或者兩手同时旋轉。

手的旋轉多半是向外做的。



● 以后凡提到“手的旋轉”时,就是指腕关节的旋轉。——譯注

手向外旋轉的例子：

开始姿勢：手臂向旁抬起，手上翹，手掌向外，手指微屈向上，肘微屈。

手掌轉向內，但手指仍向上；接着手向里勾，手指向內，再向下；轉手指向右，手背向前；最后手向上翹，手指微屈向上，手掌向外，即回到开始时的姿勢。

費爾干舞蹈中，手的旋轉動作要做得柔軟、均勻、形象化，通常是轉一次。手指微屈。

動作二 手臂變換姿勢，同時手旋轉

在手臂變換位置或姿勢的同時，表演者的雙手常常柔和的向外旋轉一圈。這些變換的式樣多得不能勝數。下面的一個例子是說明手向外旋轉一圈，同時手臂由第一位移到第二位的動作。

雙臂在第一位，肘微屈向下，手上翹，手掌向外，手指微屈向上。

手的旋轉動作在“節拍前”開始，到數“1”時結束。

音樂節拍：2/4

節拍前 哒——手掌轉向內，手指向內朝下，同時雙肘抬起分向兩旁。

1——雙臂分開成第二位。同時手結束旋轉動作，手掌向外，手指向上。

哒、2、哒——休止。

動作三 手的波浪形動作

在兩臂柔軟而不穩地由一邊移到另一邊的同時，手臂微

微地起落，手做波浪形动作。手臂从第一位轮流地向左右移动，是最有特性的波浪形动作。

开始姿势：第一位，手是柔軟的，手掌向下，手指微屈向前。

“节拍前”时，双臂向右移，同时两肘弯曲，手腕向下，而手指向上，手掌向前。

小节开始时(数“1”)，双臂仍继续向右移动，两肘伸直，手腕略微弓起，手指向下，手背向右前方。

双臂向右移的动作结束之后，按照这个规律，在小节结束时开始向左移动，在下一小节开始时，双肘伸直，向左前方伸出。

动作四

双臂从开始位，手腕先在前面交叉，之后分开到第二位，然后向上举起到第三位，在头上拍掌。

音乐节拍：2/4

1——双臂略微抬起，同时手腕在前面交叉，右手在上，左手在下。

哒——双臂从下向旁抬起到第二位，肘放松，手上翘，手掌向外，手指微屈向上。

2——双臂上举到第三位，两肘微屈。左手上翘，手掌向上，手指向右。右手转手掌向下，手指向左，用手掌从上向下拍打左手掌。

哒——休止。

动作五 单手划圈动作